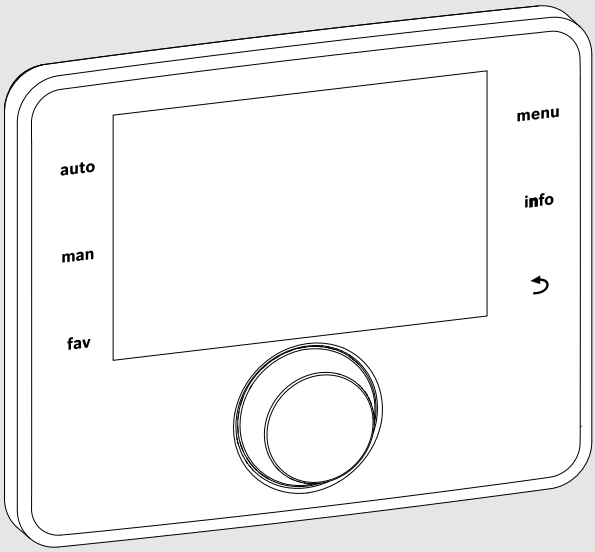
BOSCH

Notice d'utilisation

Module de commande
CR 400/CW 400/CW 800

EMS 2



CE

0010005426-002

6720894056 (2019/10) BE/CH

Sommaire

1 Explication des symboles et mesures de sécurité 3
1.1 Explications des symboles 3
1.2 Consignes générales de sécurité..... 3

2 Informations sur le produit..... 4
2.1 Caractéristiques du produit relatives à la consommation énergétique 4
2.2 Validité de la documentation technique 5

3 Aperçu des éléments de commandes et des symboles..... 5

4 Utilisation 7
4.1 Chauffage et eau chaude sanitaire 7
4.1.1 Sélectionner le circuit de chauffage pour l'écran principal 7
4.1.2 Réglage du mode de fonctionnement..... 7
4.1.3 Sélectionner la température ambiante souhaitée 8
4.1.4 Modification provisoire de la température ambiante..... 8
4.1.5 Modification permanente de la température ambiante..... 9
4.1.6 Adapter les réglages pour le chauffage avec le programme horaire (mode automatique)..... 10
4.1.7 Réglage du type de programme horaire..... 11
4.1.8 Sélectionner le programme horaire activé pour le chauffage 12
4.1.9 Changer le nom du programme horaire ou du circuit de chauffage 12
4.1.10 Réglage de l'eau chaude sanitaire 13
4.1.11 Adapter les réglages de la production ECS avec le programme horaire 14
4.1.12 Adapter le programme horaire pour la circulation d'eau chaude sanitaire 14
4.1.13 Réglage du programme congés 14
4.1.14 Autres réglages 16
4.1.15 Menu favoris 16
4.1.16 Arrêter puis enclencher le chauffage/l'eau chaude sanitaire..... 17
4.1.17 Mode d'urgence..... 17
4.2 Ventilation (Menu ventilation indisponible en Belgique) 18
4.2.1 Réglage du mode de fonctionnement..... 18
4.2.2 Réglage du programme horaire 19
4.2.3 Régler Humidité de l'air..... 20
4.2.4 Réglage de la qualité de l'air 20
4.2.5 Ouvrir By-pass..... 20
4.2.6 Régler Température air soufflé 20
4.2.7 Réglage de la température d'air soufflé du réchauffeur..... 21
4.2.8 Régler Temps fonct. filtre 21
4.2.9 Confirmer remplac. filtre 21

5 Menu princ..... 21
5.1 Réglages du générateur de chaleur..... 21
5.2 Réglages pour le chauffage 21
5.3 Réglages pour l'eau chaude sanitaire 23
5.4 Réglage de la fonction de ventilation 25
5.5 Réglage du programme congés..... 26
5.6 Réglages généraux..... 27
5.7 Réglages pour d'autres systèmes ou appareils... 28

6 Sélectionner les informations concernant l'installation 28

7 Défauts 30

8 Protection de l'environnement et recyclage 31

9 Aperçu Menu principal 31

10 Aperçu Info 33

1 Explication des symboles et mesures de sécurité

1.1 Explications des symboles

Avertissements

Les mots de signalement des avertissements caractérisent le type et l'importance des conséquences éventuelles si les mesures nécessaires pour éviter le danger ne sont pas respectées.

Les mots de signalement suivants sont définis et peuvent être utilisés dans le présent document :

DANGER :

DANGER signale la survenue d'accidents graves à mortels en cas de non respect.

AVERTISSEMENT :

AVERTISSEMENT signale le risque de dommages corporels graves à mortels.

PRUDENCE :

PRUDENCE signale le risque de dommages corporels légers à moyens.

AVIS :

AVIS signale le risque de dommages matériels.

Informations importantes

Les informations importantes ne concernant pas de situations à risques pour l'homme ou le matériel sont signalées par le symbole d'info indiqué.

1.2 Consignes générales de sécurité

⚠ Consignes pour le groupe cible

Cette notice d'utilisation s'adresse à l'exploitant de l'unité de chauffage et de ventilation.

Les consignes de toutes les notices doivent être respectées. Le non-respect peut entraîner des dommages matériels, des dommages corporels, voire la mort.

- ▶ Lire et conserver toutes les notices d'utilisation jointes avant la commande.
- ▶ Respecter les consignes de sécurité et d'avertissement.

⚠ Utilisation conforme à l'usage prévu

- ▶ Utiliser ce produit exclusivement pour réguler les unités de chauffage et de ventilation.

Toute autre utilisation n'est pas conforme. Les dégâts éventuels qui en résulteraient sont exclus de la garantie.

⚠ Dégâts dus au gel

Si l'installation n'est pas en service, elle risque de geler :

- ▶ Tenir compte de toutes les consignes relatives à la protection hors gel.
- ▶ L'installation doit toujours rester en service pour les fonctions supplémentaires comme la production d'eau chaude sanitaire ou la protection antiblocage.
- ▶ Faire éliminer immédiatement les défauts constatés.

⚠ Risques de brûlure aux points de puisage de l'eau chaude sanitaire

- ▶ Pour régler des températures ECS supérieures à 60 °C ou enclencher la désinfection thermique, un mitigeur thermostatique doit être installé. En cas de doute, consulter un spécialiste.

2 Informations sur le produit

Les modules de commande CR 400[1], CW 400 et CW 800 sont désignés uniformément sous l'appellation C 400/C 800. Le module de commande CW 800 n'est pas disponible dans tous les pays.

Le module de commande C 400 peut réguler jusqu'à 4 circuits de chauffage, le C 800 jusqu'à 8. La régulation du chauffage fonctionne pour chacun des circuits selon l'un des trois types de régulation :

- En fonction de la température ambiante (CR 400/CW 400/CW 800)
- En fonction de la température extérieure (CW 400/CW 800)
- En fonction de la température extérieure avec influence de la température ambiante (CW 400/CW 800 avec commande à distance)
- En fonction de la température constante (température constante).

Pour la régulation en fonction de la température ambiante et la régulation en fonction de la température extérieure avec influence de la température ambiante : les vannes thermostatiques dans la pièce de référence (où est monté le module de commande ou une commande à distance) doivent être entièrement ouvertes !

Les textes affichés à l'écran dépendent de la version du logiciel du module de commande, et diffèrent éventuellement des textes signalés dans cette notice.

Les plages de réglage, les réglages de base et les fonctions dépendent de l'installation sur site et diffèrent éventuellement des indications mentionnées dans cette notice :

- Si 2 ou plusieurs circuits de chauffage sont installés, des réglages sont disponibles et nécessaires pour les différents circuits de chauffage.
- Si un module de commande CR 100 ou un CR 100 RF est attribué à un circuit de chauffage en tant que commande à distance, tous les réglages ne sont pas disponibles pour le circuit correspondant.
- Si 2 systèmes ECS sont installés, des réglages pour 2 systèmes ECS sont disponibles et nécessaires.
- Si des composants et modules spécifiques sont installés (par ex. module solaire MS 200, module cascade MC 400[2]), des réglages correspondants sont disponibles et nécessaires.
- Si certains types de générateurs de chaleur sont installés ou si aucun module de cascade n'est installé, des réglages supplémentaires sont éventuellement disponibles et nécessaires.

Fonctionnement après une coupure de courant

En cas de panne de courant, les réglages des paramètres ne sont pas perdus. Le module de commande se remet en marche une fois la tension rétablie. Le cas échéant, régler à nouveau la date et l'heure.

2.1 Caractéristiques du produit relatives à la consommation énergétique

Les caractéristiques du produit indiquées satisfont aux exigences de la réglementation UE n° 811/2013 en complément de la directive sur l'éco-conception 2017/1369/UE. La classe du thermostat est nécessaire pour le calcul de l'efficacité énergétique pour le chauffage des locaux d'une installation mixte et figure dans la fiche technique du système.

Fonctionnement du C 400/C 800	Classe[1]	[%][1),2)]	
CR 400			
En fonction de la température ambiante, modulant	**V**	**3,0**	●
C 400/C 800 & sonde de température extérieure			
En fonction de la température extérieure, modulant	II	2,0	❍
En fonction de la température extérieure, on/off	III	1,5	❍
En fonction de la température ambiante, modulant	V	3,0	❍
En fonction de la température extérieure avec influence de la température ambiante, modulant	**VI**	**4,0**	●

1) Indisponible en Belgique

2) Non disponible dans tous les pays

Fonctionnement du C 400/C 800	Classe[1)]	[%][1),2)]	
En fonction de la température extérieure avec influence de la température ambiante, on/off	VII	3,5	❍
C 400/C 800 & système Smart Home[3)]			
Régulation de pièce individuelle avec EasyControl [3)]	VIII	5,0	❍

Tab. 1 Caractéristiques du produit relatives à l'efficacité énergétique du module de commande

- ● Etat de la livraison
- ❍ Réglable

1) Classification du module de commande conformément au règlement UE n° 811/2013 sur l'étiquetage énergétique des dispositifs de chauffage de locaux
2) Contribution en % à l'efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux
3) Pour la classe ErP VIII, au moins 3 vannes thermostatiques de radiateur thermostatiques Smart Home sont nécessaires (Smart Home n'est pas disponible en Belgique)

2.2 Validité de la documentation technique

Les données indiquées dans la documentation technique des générateurs de chaleur, régulateurs de chauffage ou pour le système BUS EMS, restent valables pour ce module de commande.

3 Aperçu des éléments de commandes et des symboles

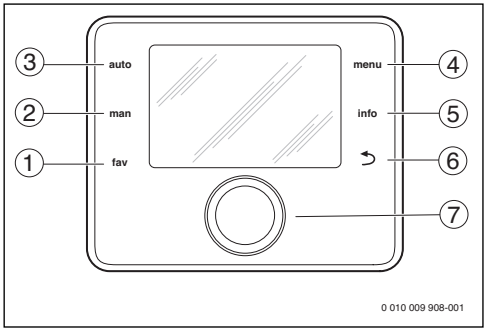


Fig. 1 Eléments de commande

[1] Touche **fav** : fonction favorites (appuyer brièvement) et menu favoris (maintenir appuyé)
[2] Touche **man** : mode manuel (appuyer brièvement) et mode manuel provisoire (maintenir)
[3] Touche **auto** : mode automatique avec programme horaire
[4] Touche **menu** : menu principal (appuyer brièvement)
[5] Touche **info** : menu info ou info complémentaire de la sélection en cours
[6] Touche ↩ : sélectionner le niveau de menu supérieur ou annuler la valeur (pression courte), revenir à l'écran principal (maintenir la touche)
[7] Bouton de sélection : sélectionner (tourner) et confirmer (appuyer)

Si l'écran est éteint, la première pression du bouton de sélection sert uniquement à déclencher l'éclairage. En tournant le bouton de sélection et en appuyant sur un autre élément de commande, l'éclairage s'allume en plus de l'effet décrit. Les étapes de commande décrites dans cette notice se basent toujours sur un écran allumé. Si aucun élément de commande n'est activé, l'écran s'éteint automatiquement (écran principal env. 30 s, dans le menu env. 30 min, en cas de panne 24 h).

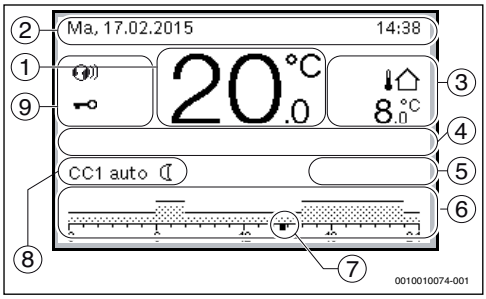


Fig. 2 Symboles sur l'écran principal (exemple)

L'écran principal concerne exclusivement le circuit de chauffage/la zone de ventilation affiché(e). En actionnant les touches **man** et **auto** ainsi que la modification de la température ambiante/la vitesse de ventilation souhaitée sur l'écran principal, on agit uniquement sur le circuit de chauffage/la zone de ventilation affiché(e).

Alternance entre l'affichage standard pour le chauffage et la ventilation :

- ▶ Enfoncer puis tourner le bouton de sélection (→ fig. 1, [7]) jusqu'à ce que l'affichage passe de la zone de ventilation au circuit de chauffage ou inversement.
- ▶ Attendre quelques secondes ou appuyer sur le bouton de sélection pour confirmer.

Pos.	Symbole	Explication
1	19.5 °C	Affichage de la valeur (affichage de la température actuelle) : • Température ambiante en cas d'installation au mur • Température du générateur de chaleur en cas de montage sur le générateur de chaleur.
2	–	Ligne d'info : affichage du jour, de l'heure et de la date
3	8.0 °C	En cas de chauffage : affichage de température supplémentaire (affichage d'une température supplémentaire) : température extérieure, température du capteur solaire ou d'un système ECS.
		En cas de ventilation : affichage de la vitesse de ventilation
		En cas de ventilation : protection antigel (ventilation réduite)

Pos.	Symbole	Explication
4	–	Information texte : par ex. la désignation de la température actuelle (→ fig. 2, [1]) ; aucune désignation ne s'affiche pour la température ambiante. En cas de défaut, une remarque s'affiche jusqu'à ce que le défaut soit éliminé.
5		Infographie : la pompe solaire est en marche.
		Infographie : la production d'eau chaude sanitaire est active.
		Infographie : la production d'eau chaude sanitaire est arrêtée ou n'est pas installée.
		Infographie : le brûleur est en marche (flamme).
	B	Infographie : le générateur de chaleur est bloqué (par ex. par un générateur de chaleur alternatif).
6	12	Programme horaire : représentation graphique du programme horaire actif pour le circuit de chauffage affiché. La hauteur des barres représente approximativement la température ambiante souhaitée dans les différentes périodes.
7	18	Le marquage du temps ■ affiche l'heure actuelle par étapes de 15 minutes (= division de l'échelle de temps) dans le programme horaire.
8	auto	Mode de service : mode automatique actif (selon le programme horaire) avec un circuit de chauffage ou une zone de ventilation.
	CC2 auto	Mode de service : mode automatique actif (selon le programme horaire) avec le circuit de chauffage affiché.
	☼	Mode de service : mode chauffage actif.
	☾	Mode de service : mode réduit actif.
8	Eté (arrêt)	Mode de service : mode été actif (chauffage arrêté, production d'eau chaude sanitaire activée) avec un circuit de chauffage
	CC2 Eté (arrêt)	Mode de service : mode été actif (chauffage arrêté, production d'eau chaude sanitaire activée) avec le circuit de chauffage affiché.

Pos.	Symbole	Explication
8	manuel	Mode de service : mode manuel actif ; avec un circuit de chauffage ou une zone de ventilation.
	CC2 manuel	Mode de service : mode manuel actif ; pour le circuit de chauffage affiché.
8	Congés jus.31.12. 2099	Mode de service : mode congés actif ; avec un circuit de chauffage ou une zone de ventilation.
	CC2 Congés jus.31.12. 2099	Mode de service : mode congés actif ; pour le circuit de chauffage affiché et le cas échéant pour le système ECS.
8		Mode de service : chauffage arrêté (tous les circuits)
		Mode de service : ramoneur actif
		Mode de service : mode urgence actif
	E	Mode de service : demande de chauffage externe
8	Veille	Mode de service provisoire : veille active
		Mode de service provisoire : ventilation intensive active
	Commandé selon les besoins	Mode de service provisoire : en fonction des besoins actif
	By-pass air vicié	Mode de service provisoire : by-pass air vicié actif
	Fête	Mode de service provisoire : ventilation fête active
	Chemi.	Mode de service provisoire : fonction cheminée active
9		Le module de communication se trouve dans le système et la liaison avec le serveur du fabricant est active.
		Ligne d'info : le verrouillage des touches est actif (maintenir la touche **auto** et le bouton de sélection pour activer ou désactiver le verrouillage des touches).

Tab. 2 Symboles à l'écran

4 Utilisation

Un aperçu de la structure du menu principal et de la position des différents points de menus est représenté à la fin du présent document.

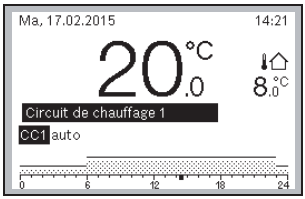
Les descriptions suivantes sont basées sur l'affichage standard (→ fig. 2, page 6).

4.1 Chauffage et eau chaude sanitaire

4.1.1 Sélectionner le circuit de chauffage pour l'écran principal

L'écran principal n'affiche les données que d'un seul circuit de chauffage. Si 2 ou plusieurs circuits de chauffage sont installés, il est possible de régler le circuit de chauffage auquel se réfère l'écran principal.

▶ Appuyer et tourner le bouton pour sélectionner un circuit de chauffage.



0010010075-001

▶ Attendre quelques secondes ou appuyer sur le bouton de sélection pour confirmer.

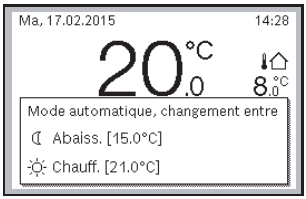
Votre installateur peut régler les circuits de chauffage disponibles.

4.1.2 Réglage du mode de fonctionnement

Activer le mode automatique (avec programme horaire)

Si le mode manuel est actif :

▶ Appuyer sur la touche **auto**.



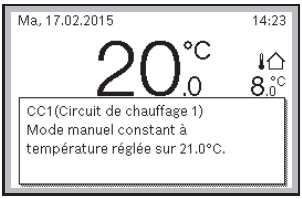
0010010076-001

Une fenêtre pop-up s'affiche et le programme horaire est activé.

Activer le mode manuel (sans programme horaire)

Si le mode automatique est actif :

▶ Appuyer sur la touche **man**.



0010010077-001

Une fenêtre pop-up s'affiche et la température ambiante est régulée en permanence sur la valeur réglée.

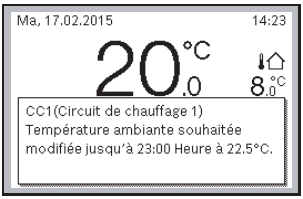
Si la régulation constante est réglée pour un circuit de chauffage (par ex. piscine ou ventilation), ce circuit de chauffage n'a pas de mode manuel.

4.1.3 Sélectionner la température ambiante souhaitée

Mode automatique

Si le mode automatique est actif :

▶ Appuyer sur la touche **auto**.



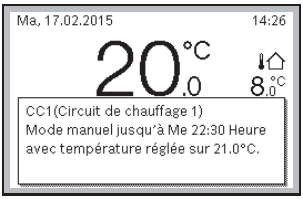
0010010078-001

Une fenêtre pop-up s'affiche avec la température ambiante actuelle souhaitée.

Mode manuel

Si le mode manuel est actif :

▶ Appuyer sur la touche **man**.



0010010079-001

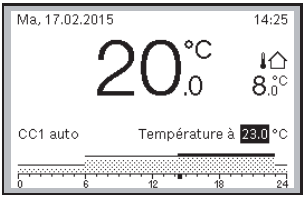
Une fenêtre pop-up s'affiche avec la température ambiante actuelle souhaitée. Si le mode manuel est actif avec une durée limitée, l'écran affiche également à quel moment le mode manuel prend fin.

4.1.4 Modification provisoire de la température ambiante

Maintenir le mode automatique

Si le mode automatique est actif :

▶ Appuyer et tourner le bouton de sélection pour régler la température ambiante souhaitée.
Le créneau horaire concerné est représenté différemment des autres.



0010010080-001

La modification est valable jusqu'à ce que la prochaine heure de commutation du programme horaire actif soit atteinte.

Annuler la modification de la température :

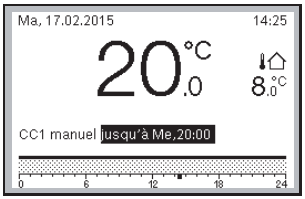
▶ Tourner et appuyer sur le bouton de sélection pour régler la valeur enregistrée dans le programme horaire.

-ou-

▶ Activer le mode automatique puis réactiver le mode manuel.
Le créneau horaire concerné est à nouveau représenté comme les autres.

Activer le mode manuel provisoire

► Appuyer sur la touche **man** pour activer le champ d'entrée de la durée du mode manuel.



0010010081-001

► Tourner et appuyer sur le bouton de sélection pour régler la durée sur maximum 48 heures.

► Si nécessaire, régler la température ambiante souhaitée de la même manière qu'en mode automatique.

Annuler la limitation dans le temps pour le mode manuel :

► Régler la durée à plus de 48 heures.
L'écran affiche en permanence.

-ou-

► Activer le mode automatique puis le mode manuel.

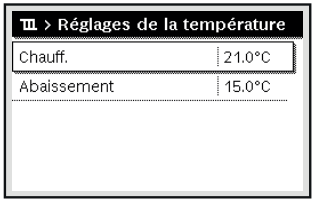
4.1.5 Modification permanente de la température ambiante

Mode automatique

Si dans l'option Chauff. > Programme horaire > Type programme horaire, le réglage 2 niveaux de température est actif :

► Ouvrir le menu principal.

► Ouvrir le menu Chauff. > Réglages de la température > Chauff. ou Abaissement.



0010008182-001

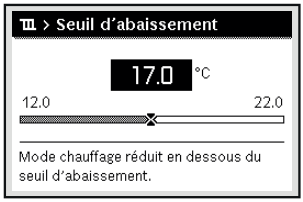
► Régler et confirmer les températures pour le mode chauffage et le mode réduit, ou sélectionner Chauffage arrêté et confirmer pour le mode réduit.

► Affecter les modes Chauff. et Abaissement via le programme horaire aux créneaux horaires souhaités.

Si dans l'option Chauff. > Programme horaire > Type programme horaire, le réglage Température librement réglable est actif :

► Ouvrir le menu principal.

► Ouvrir le menu Chauff. > Seuil d'abaissement.



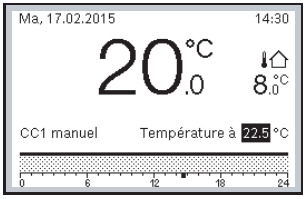
0010008238-002

► Régler et confirmer la température.

► Adapter les réglages de température via le programme horaire.
Si pour un créneau horaire, la température est plus basse que le seuil de réduction réglé, le mode réduit est actif durant ce créneau horaire (par ex. mode chauffage limité ou chauffage éteint).

Mode manuel

► Si nécessaire, appuyer sur la touche **man** pour activer le mode manuel.



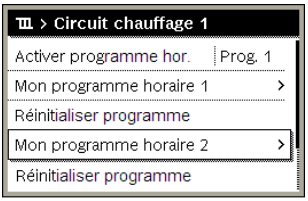
0010010082-001

► Tourner et appuyer sur le bouton de sélection pour régler la température.

4.1.6 Adapter les réglages pour le chauffage avec le programme horaire (mode automatique)

Ouvrir le menu pour adapter un programme horaire pour le chauffage

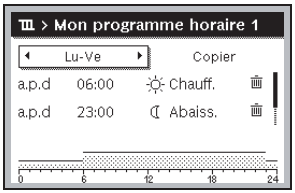
- ▶ Ouvrir le menu principal.
- ▶ Ouvrir le menu Chauff. > Programme horaire > Mon programme horaire 1 ou **2**.



6 720 645 490-24.2O

Sélectionner le jour ou le groupe de jours

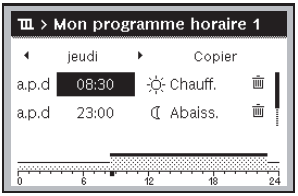
- ▶ Ouvrir le menu pour adapter un programme horaire pour le chauffage.
- ▶ Appuyer sur le bouton de sélection pour activer le champ d'entrée du jour ou d'un groupe de jours.
- ▶ Sélectionner et confirmer le jour ou le groupe de jours.



0010010088-001

Décaler l'heure de commutation

- ▶ Ouvrir le menu pour adapter un programme horaire pour le chauffage.
- ▶ Tourner et appuyer sur le bouton de sélection pour activer le champ d'entrée d'une heure de commutation.
- ▶ Régler et confirmer l'heure de commutation.



0010010089-001

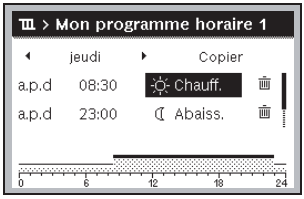
Régler la température/le mode pour un créneau horaire

Si dans l'option Chauff. > Programme horaire > Type programme horaire, le réglage Température librement réglable est actif :

- ▶ Ouvrir le menu pour adapter un programme horaire pour le chauffage.
- ▶ Tourner et appuyer sur le bouton de sélection pour activer le champ d'entrée de la température d'un créneau horaire.
- ▶ Régler et confirmer la température.

Si dans l'option Chauff. > Programme horaire > Type programme horaire, le réglage 2 niveaux de température est actif :

- ▶ Ouvrir le menu pour adapter un programme horaire pour le chauffage.
- ▶ Tourner et appuyer sur le bouton de sélection pour activer le champ d'entrée du mode d'un créneau horaire.

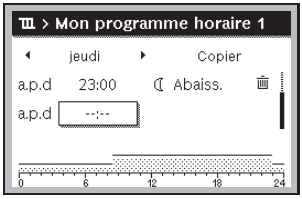


0010010090-001

- ▶ Régler et confirmer le mode de service.

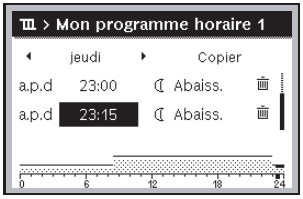
Insérer une heure de commutation

- ▶ Ouvrir le menu pour adapter un programme horaire pour le chauffage.
- ▶ Sélectionner un champ d'entrée vide sous la dernière heure de commutation.



0010010091-001

- ▶ Appuyer sur le bouton de sélection pour activer le champ d'entrée.
  Une nouvelle heure de commutation est rajoutée automatiquement.

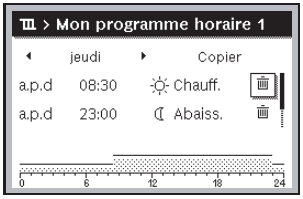


0010010092-001

- ▶ Régler et confirmer l'heure de commutation.
  Les heures de commutation sont triées automatiquement dans l'ordre chronologique.

Supprimer l'heure de commutation

- ▶ Ouvrir le menu pour adapter un programme horaire pour le chauffage.
- ▶ Sélectionner et confirmer le symbole de suppression de l'heure de commutation ( ).

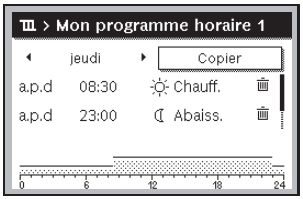


0010010093-001

  Le symbole concerne l'heure de commutation qui se trouve dans la même ligne.
- ▶ Pour supprimer l'heure de commutation, sélectionner et confirmer Oui.
  Le créneau précédent est rallongé jusqu'à la prochaine heure de commutation. Les heures de commutation sont triées automatiquement dans l'ordre chronologique.

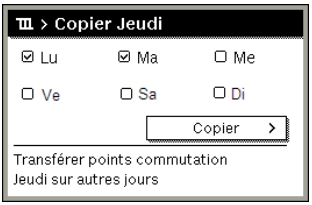
Copier le programme horaire

- ▶ Ouvrir le menu pour adapter un programme horaire pour le chauffage.
- ▶ Sélectionner le jour à copier, par ex. jeudi.



0010010094-001

- ▶ Sélectionner et confirmer Copier.
  Une liste de sélections de jours s'affiche.
- ▶ Sélectionner et confirmer les jours (par ex. lundi et mardi) qui seront écrasés par le programme horaire sélectionné auparavant.

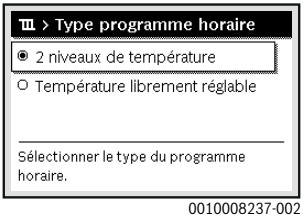


0010004419-001

- ▶ Sélectionner et confirmer Copier.

4.1.7 Réglage du type de programme horaire

- ▶ Ouvrir le menu principal.
- ▶ Ouvrir Chauff. > Programme horaire > Type programme horaire.



0010008237-002

- ▶ Sélectionner 2 niveaux de température ou Température librement réglable puis confirmer.

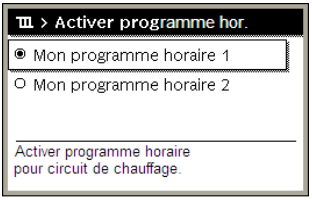
4.1.8 Sélectionner le programme horaire activé pour le chauffage

- ▶ Ouvrir le menu principal.
- ▶ Ouvrir Chauff. > Programme horaire > Activer le progr. horaire.



6 720 645 490-22.3O

- ▶ Sélectionner et confirmer Mon programme horaire 1 ou **2**.



6 720 645 490-23.2O

Le module de commande fonctionne en mode automatique avec le programme horaire sélectionné. Si 2 ou plusieurs circuits de chauffage sont installés, ce réglage n'est valable que pour le circuit sélectionné.

4.1.9 Changer le nom du programme horaire ou du circuit de chauffage

Les noms des circuits de chauffage et des programmes horaires sont indiqués avec des désignations standards.

Ouvrir le menu permettant de changer le nom d'un programme horaire

- ▶ Ouvrir le menu principal.
- ▶ Ouvrir le menu Chauff. > Programme horaire > Renommer le progr. horaire.
  Le curseur clignotant montre la position où commence l'entrée.

Ouvrir le menu permettant de changer le nom d'un circuit de chauffage (disponible uniquement si 2 ou plusieurs circuits sont installés)

- ▶ Ouvrir le menu principal.
- ▶ Ouvrir le menu Chauff. > Renommer circuit de chauffage > Circuit de chauffage 1 (ou autre circuit de chauffage).

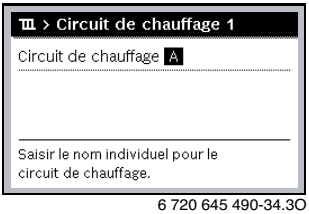


6 720 645 490-33.4O

Le curseur clignotant montre la position où commence l'entrée.

Entrer/insérer les signes

- ▶ Ouvrir le menu permettant de changer le nom d'un programme horaire ou d'un circuit de chauffage.
- ▶ Placer le curseur à l'emplacement souhaité en tournant le bouton de sélection.
- ▶ Activer le champ d'entrée (à droite du curseur) en appuyant sur le bouton de sélection.
- ▶ Sélectionner et confirmer le signe.



6 720 645 490-34.3O

Le signe sélectionné est entré (ajouté). Le champ d'entrée pour le prochain emplacement dans le texte est activé.

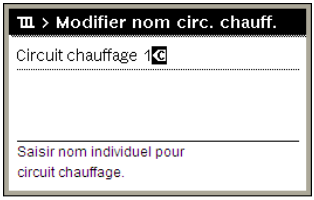
- ▶ Pour quitter l'entrée, appuyer sur la touche ⮌.

Supprimer le signe/réinitialiser le changement de nom

Pour supprimer un signe :

- ▶ Ouvrir le menu permettant de changer le nom d'un programme horaire ou d'un circuit de chauffage.
- ▶ Placer le curseur derrière le signe à supprimer en tournant le bouton de sélection.
- ▶ Activer le champ d'entrée en appuyant sur le bouton de sélection.

▶ Sélectionner et confirmer le signe **<C**.



6 720 645 490-35.2O

Le signe situé à gauche du champ d'entrée est supprimé.

Pour réinitialiser la désignation :

▶ Supprimer tous les signes.
La désignation standard est saisie à nouveau automatiquement.

4.1.10 Réglage de l'eau chaude sanitaire

Si la fonction pour la désinfection thermique est activée, le ballon d'eau chaude sanitaire est chauffé à la température définie à cet effet. L'eau chaude sanitaire avec la température maximum peut être utilisée pour la désinfection thermique du système ECS.

▶ Respecter l'Arrêté Royal AR du 04/08/1996 (M.B. 1.10.1996), les conditions de fonctionnement pour la pompe de bouclage, qualité d'eau incl., et la notice d'utilisation du générateur de chaleur.

Ouvrir le menu pour les réglages ECS

▶ Ouvrir le menu principal.

▶ Ouvrir le menu Eau chaude sanitaire.



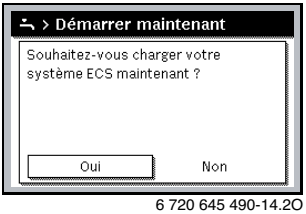
6 720 645 490-36.3O

Activation de la charge unique (fonction ECS immédiate)

S'il y a un besoin d'eau chaude sanitaire en dehors des heures réglées dans le programme horaire :

▶ Ouvrir le menu pour les réglages ECS.

▶ Sélectionner et confirmer Charge unique > Démarrer maintenant.



6 720 645 490-14.2O

▶ Dans la fenêtre pop-up, sélectionner et confirmer Oui.

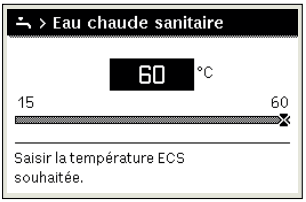
▶ La production d'eau chaude sanitaire (mise en température du ballon ou maintien au chaud pour les appareils mixtes) est immédiatement activée. Une fois la durée de maintien réglée écoulée, le chargement unique s'arrête à nouveau automatiquement.

Modification de la température ECS

La température ECS maximale est limitée par le réglage sur le générateur de chaleur. Lorsque la valeur maximale du générateur de chaleur est augmentée, une température ECS plus élevée peut être réglée sur le module de commande.

▶ Ouvrir le menu pour les réglages ECS.

▶ Sélectionner et confirmer Réglages de la température > Eau chaude sanitaire ou Réglages de la température > ECS réduit.



0010008185-002

▶ Régler la température ECS souhaitée et confirmer.
Si la valeur maximale de la température ECS dépasse 60 °C, un avertissement de risque de brûlure s'affiche.

▶ Régler et confirmer la température ECS ≤ 60 °C.

-ou-

▶ Confirmer le réglage > 60 °C.

Aperçu des menus, → chap. 9, page 31.

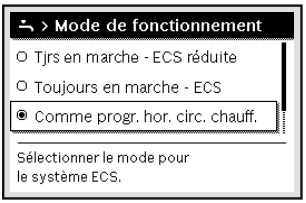
4.1.11 Adapter les réglages de la production ECS avec le programme horaire

Ouvrir le menu permettant d'adapter le programme horaire pour la production d'ECS

- ▶ Ouvrir le menu principal.
- ▶ Ouvrir le menu Eau chaude sanitaire > Programme horaire.

Sélectionner le programme horaire/mode de production d'eau chaude sanitaire

- ▶ Ouvrir le menu permettant d'adapter le programme horaire pour la production d'eau chaude sanitaire.
- ▶ Ouvrir le menu Mode de fonctionnement.

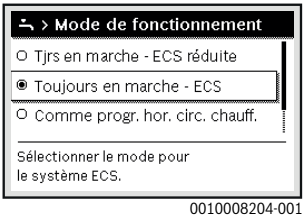


0010008202-001

- ▶ Sélectionner et confirmer le mode de service.

Pour activer la production d'eau chaude sanitaire continue :

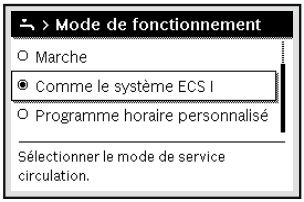
- ▶ Sélectionner et confirmer Tjrs en marche - ECS réduite ou Toujours en marche - ECS.
  Tjrs en marche - ECS réduite utilise la température ECS réduit réglée (→ chap. "Modification de la température ECS", page 13).



0010008204-001

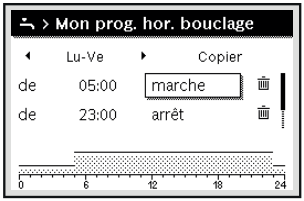
4.1.12 Adapter le programme horaire pour la circulation d'eau chaude sanitaire

- ▶ Ouvrir le menu principal.
- ▶ Ouvrir le menu Eau chaude sanitaire > Bouclage > Mode de fonctionnement.



00100030259-001

- ▶ Sélectionner et confirmer Programme horaire personnalisé.
- ▶ Ouvrir le menu Bouclage > Mon prog. hor. bouclage.
- ▶ Régler le programme horaire pour le bouclage comme pour le chauffage.



0010030260-002

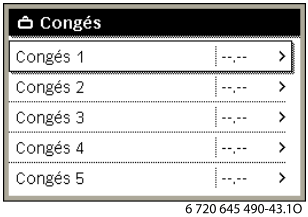
Si la pompe de bouclage est enclenchée en fonction du programme horaire (marche), elle fonctionne selon le réglage sous Fréq. d'enclenchement.

Si la pompe de bouclage est arrêtée en fonction du programme horaire (arrêt), elle ne fonctionne pas.

4.1.13 Réglage du programme congés

Ouvrir le menu pour le programme congés

- ▶ Ouvrir le menu principal.
- ▶ Ouvrir le menu Congés > Congés 1, **2**, **3**, **4** ou **5**.



6 720 645 490-43.1O

Si la période de congés est réglée pour le programme congés, le menu correspondant Congés 1, **2**, **3**, **4** ou **5** s'affiche.

Régler la période de congés

- ▶ Ouvrir le menu pour le programme congés.
- ▶ Si la période de congés est déjà réglée pour le programme congés, ouvrir le menu Période de congés.
- ▶ Sélectionner et confirmer le jour, le mois et l'année pour Début : et Fin : de la période de congés.



0010008209-001

- ▶ Pour quitter l'entrée, sélectionner et confirmer Suivant.

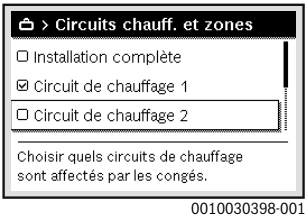
Régler le chauffage et l'ECS pour le programme congés

- ▶ Ouvrir le menu pour le programme congés.
- ▶ Ouvrir le menu Circuits chauff. et zones.



0010030397-001

- ▶ Sélectionner et confirmer les circuits de chauffage et les systèmes ECS.



0010030398-001

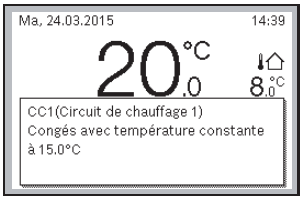
- ▶ Le programme congés est valable pour les circuits et systèmes sélectionnés.
- ▶ Pour quitter la sélection, sélectionner et confirmer Suivant.
- ▶ Vérifier et adapter si nécessaire les réglages pour Chauff. et Eau chaude sanitaire dans le menu du programme congés sélectionné.

Interruption du programme congés

Pendant les congés, l'écran affiche jusqu'à quand le programme congés est activé.

Si 2 ou plusieurs circuits de chauffage sont installés, le circuit correspondant doit être sélectionné sur l'écran principal avant l'interruption.

- ▶ Appuyer sur la touche **man**.
  Le module de commande régule en permanence la température ambiante souhaitée pour le mode manuel.
- ▶ Régler la température ambiante souhaitée si nécessaire.
- ▶ Pour poursuivre le programme congés, appuyer sur la touche **auto**.



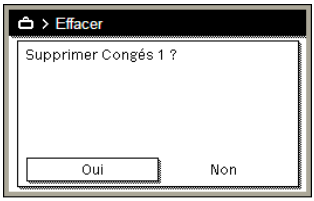
0010010096-001

Si le programme congés est réglé sur Comme samedi :

- ▶ Modifier provisoirement la température ambiante (mode automatique).
  La modification est valable jusqu'à ce que la prochaine heure de commutation du programme horaire actif soit atteinte.

Supprimer le programme congés

- ▶ Ouvrir le menu pour le programme congés.
- ▶ Sélectionner et confirmer Supprimer.
- ▶ Dans la fenêtre pop-up, sélectionner et confirmer Oui.



6 720 645 490-47.2O

Le programme congés est supprimé.

4.1.14 Autres réglages

Réglage de la langue

- ▶ Ouvrir le menu principal.
- ▶ Ouvrir le menu Réglages > Langue.



0010030362-001

- ▶ Sélectionner et confirmer la langue.

Réglage de l'heure et de la date

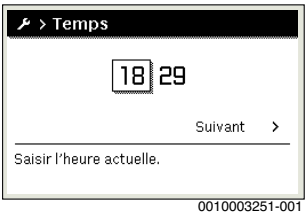
Si le module de commande n'était pas alimenté électriquement pendant un certain temps, la date et l'heure doivent être réglées :

- ▶ Rétablir le courant.
  Le module de commande indique le réglage de la date.



0010003250-001

- ▶ Régler et confirmer le jour, le mois et l'année.
- ▶ confirmer Suivant.
  Le module de commande indique le réglage de l'heure.



0010003251-001

- ▶ Régler et confirmer les heures et les minutes.
- ▶ confirmer Suivant.
  Aucun autre réglage n'est nécessaire pour la remise en service.

Activation/désactivation du verrouillage du tableau de commande

Pour activer ou désactiver le verrouillage des touches :

- ▶ Appuyer simultanément sur le bouton de sélection et la touche **auto** pour afficher ou supprimer le symbole de la clé sur l'écran.

4.1.15 Menu favoris

La touche **fav** permet d'accéder directement aux fonctions les plus fréquemment utilisées du circuit de chauffage 1. La fonction de la touche **fav** dépend du circuit de chauffage activé sur l'écran principal.

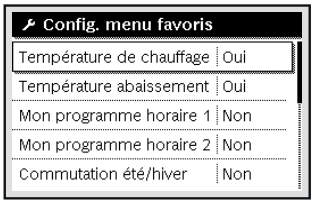
Le premier actionnement de la touche **fav** après la mise en service du module de commande ouvre le menu de configuration du menu favoris.

Pour modifier les réglages via le menu favoris :

- ▶ Appuyer sur la touche **fav**.
- ▶ Sélectionner et confirmer la fonction favoris.
- ▶ Modifier les réglages comme dans le menu principal.

Pour adapter le menu favoris :

- ▶ Appuyer sur la touche **fav** jusqu'à ce que le menu de configuration du menu favoris s'affiche.
  Toutes les options disponibles pour le menu favoris s'affichent.
- ▶ Sélectionner et confirmer l'option.
- ▶ Sélectionner et confirmer Oui pour activer l'option dans le menu favoris.
- ▶ Sélectionner et confirmer Non pour désactiver l'option dans le menu favoris.



0010030365-001

- ▶ Quitter la configuration du menu favoris avec la touche ⮌.
  Les modifications sont immédiatement effectives.

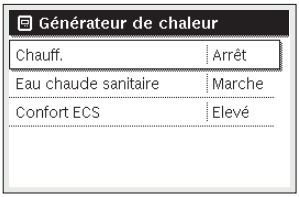
4.1.16 Arrêter puis enclencher le chauffage/l'eau chaude sanitaire

Pour certains générateurs de chaleur, le chauffage et la production ECS peuvent être activés et désactivés sur le module de commande.

Si un module de cascade est installé, le chauffage et la production ECS ne peuvent pas être activés et désactivés sur le module de commande (indépendamment du type de générateur de chaleur).

Désactiver le chauffage (ou l'ECS)

- ▶ Ouvrir le menu principal.
- ▶ Ouvrir le menu Générateur de chaleur > Chauff. (ou Eau chaude sanitaire).
- ▶ Sélectionner et confirmer Arrêt.

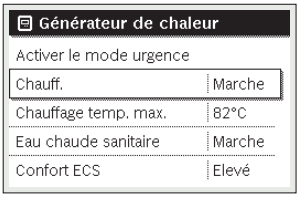


0010008235-003

Activer le chauffage (ou l'ECS)

Pour activer le chauffage (ou la production ECS) :

- ▶ Ouvrir le menu principal.
- ▶ Ouvrir le menu Générateur de chaleur > Chauff. (ou Eau chaude sanitaire).
- ▶ Sélectionner et confirmer Marche.



0010008234-003

Pour régler la température de départ maximale pour le chauffage :

- ▶ Ouvrir le menu principal.
- ▶ Ouvrir le menu Générateur de chaleur > Chauffage temp. max..
- ▶ Régler et confirmer la température.
  L'installation se remet sur le mode activé auparavant.

4.1.17 Mode d'urgence

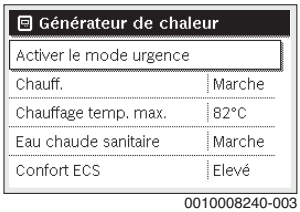
Activer le mode urgence (mode manuel)

En mode urgence, l'appareil chauffe. Le brûleur reste en marche jusqu'à ce que la température de départ réglée soit atteinte pour le mode urgence. Selon la configuration de l'installation, la production d'ECS est active ou non.

Pour le mode urgence, le chauffage doit être activé.

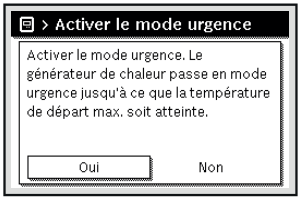
Pour activer le mode urgence :

- ▶ Ouvrir le menu principal.
- ▶ Ouvrir le menu Générateur de chaleur > Activer le mode urgence.



0010008240-003

- ▶ Dans la fenêtre pop-up, sélectionner et confirmer Oui.



0010030364-001

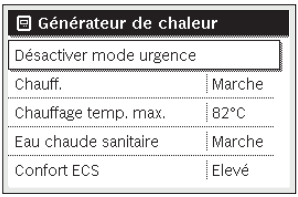
L'installation est en mode urgence.

Pour régler la température de départ du mode urgence :

- ▶ Ouvrir le menu principal.
- ▶ Ouvrir le menu Générateur de chaleur > Mode urg. temp. départ.
- ▶ Régler et confirmer la température.

Désactiver le mode urgence

- ▶ Ouvrir le menu principal.
- ▶ Sélectionner et confirmer le menu Générateur de chaleur > Désactiver mode urgence.



0010008241-002

- ▶ Dans la fenêtre pop-up, sélectionner et confirmer Oui. L'installation se remet sur le mode activé auparavant.

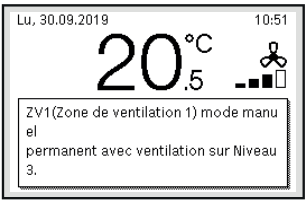
4.2 Ventilation (Menu ventilation indisponible en Belgique)

4.2.1 Réglage du mode de fonctionnement

Activer le mode manuel (sans programme horaire)

Lorsque le Mode automatique ou un mode de service provisoire est actif :

- ▶ Appuyer sur la touche **man**.



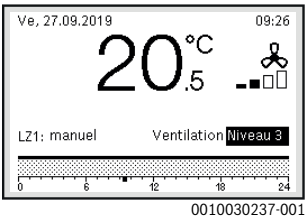
0010030573-001

Une fenêtre pop-up s'affiche avec la vitesse de ventilation actuelle souhaitée.

Modification permanente de la vitesse de ventilation

Si le mode manuel est actif :

- ▶ Tourner le bouton de sélection et appuyer pour régler la vitesse de ventilation souhaitée.

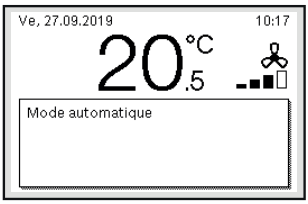


0010030237-001

Activation de l'option Mode automatique (avec programme horaire)

Si le mode manuel ou un mode de service provisoire est actif :

- ▶ Appuyer sur la touche auto.



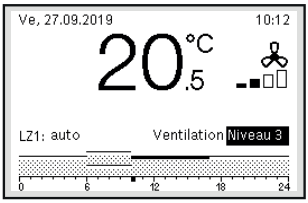
0010019700-001

Une fenêtre pop-up s'affiche avec Mode automatique.

Modification provisoire de la vitesse de ventilation

Lorsque l'option Mode automatique est active :

- ▶ Tourner le bouton de sélection et appuyer pour régler la vitesse de ventilation souhaitée.
  Le créneau horaire concerné est représenté différemment des autres.



0010030560-001

La modification reste active jusqu'au prochain point de commutation.

Suppression de la modification de la vitesse de ventilation :

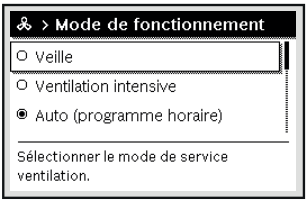
- ▶ Tourner et appuyer sur le bouton de sélection pour régler la valeur enregistrée dans le programme horaire.

-ou-

- ▶ Activer le mode manuel puis réactiver le Mode automatique.
  Le créneau horaire concerné est à nouveau représenté comme les autres.

Activation des modes de service provisoires

- ▶ Ouvrir le menu principal.
- ▶ Ouvrir le menu Ventilation > Mode de fonctionnement. L'option Mode de fonctionnement, qui a été réglée précédemment, est sélectionnée.



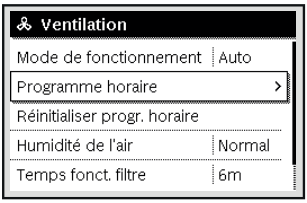
0010030257-002

- ▶ Tourner et enfoncer le bouton de sélection pour régler la Mode de fonctionnement souhaitée.
  Le module de commande fonctionne avec les réglages modifiés. Les heures de commutation peuvent être réglées individuellement dans le menu Programme horaire. La ventilation est en marche ou arrêtée selon les différents créneaux horaires.

4.2.2 Réglage du programme horaire

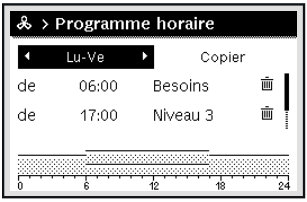
Ouvrir le menu pour le Programme horaire.

- ▶ Ouvrir le menu principal.
- ▶ Ouvrir le menu Ventilation > Programme horaire.



0010019703-001

- ▶ Appuyer sur le bouton de sélection pour activer le champ d'entrée du jour ou d'un groupe de jours.

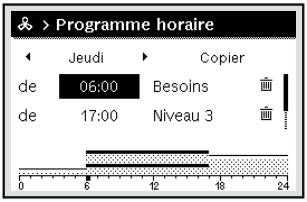


0010019704-001

- ▶ Tourner et enfoncer le bouton de sélection pour sélectionner un jour ou un groupe de jours.
  Les modifications dans ce menu concernent uniquement le jour ou le groupe de jours sélectionnés.

Décaler l'heure de commutation

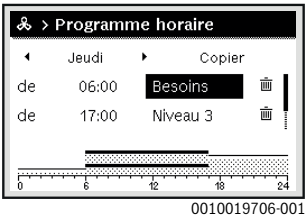
- ▶ Ouvrir le menu pour l'adaptation d'un programme horaire pour Ventilation.
- ▶ Tourner et appuyer sur le bouton de sélection pour activer le champ d'entrée d'une heure de commutation.
- ▶ Régler et confirmer l'heure de commutation.



0010019705-001

Affectation du Mode de fonctionnement au créneau horaire

- ▶ Ouvrir le menu pour l'adaptation d'un programme horaire pour Ventilation.
- ▶ Tourner et appuyer sur le bouton de sélection pour activer le champ d'entrée d'un créneau horaire.



0010019706-001

- ▶ Régler et confirmer le mode de service.

Insérer un créneau horaire dans le programme horaire

→ chap. 4.1.6, page 10

4.2.3 Régler Humidité de l'air

- ▶ Ouvrir le menu principal.
- ▶ Ouvrir le menu Ventilation > Humidité de l'air.
  L'option Normal est sélectionnée.



0010030240-002

- ▶ Tourner et enfoncer le bouton de sélection pour régler la Humidité de l'air souhaitée.
  Le module de commande fonctionne avec les réglages modifiés.

4.2.4 Réglage de la qualité de l'air

- ▶ Ouvrir le menu principal.
- ▶ Ouvrir le menu Ventilation > Qualité de l'air.
  L'option Normal est sélectionnée.

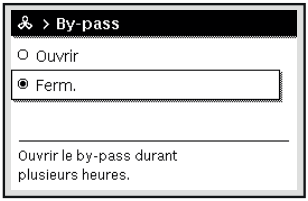


0010030239-001

- ▶ Tourner et enfoncer le bouton de sélection pour régler la Qualité de l'air souhaitée.
  Le module de commande fonctionne avec les réglages modifiés.

4.2.5 Ouvrir By-pass

- ▶ Ouvrir le menu principal.
- ▶ Ouvrir le menu Ventilation > By-pass.
  L'option Ferm. (Fermer)est sélectionnée.

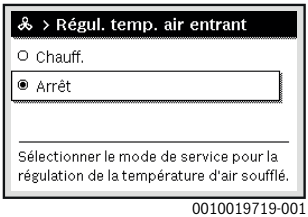


0010030236-001

- ▶ Tourner et appuyer sur le bouton de sélection pour effectuer le réglage souhaité.
  Le by-pass est ouvert pendant plusieurs heures.

4.2.6 Régler Température air soufflé

- ▶ Ouvrir le menu principal.
- ▶ Ouvrir le menu Ventilation > Régul. temp. air entrant.
  L'option Arrêt est sélectionnée.

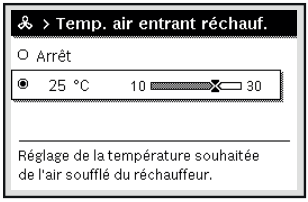


0010019719-001

- ▶ Tourner et appuyer sur le bouton de sélection pour effectuer le réglage souhaité.
  Le module de commande fonctionne avec les réglages modifiés.

4.2.7 Réglage de la température d'air soufflé du réchauffeur

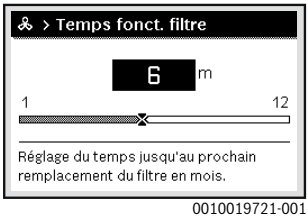
- ▶ Ouvrir le menu principal.
- ▶ Ouvrir le menu Ventilation > Temp. air entrant réchauf..



- ▶ Tourner et enfoncer le bouton de sélection pour régler la température d'air soufflé du réchauffeur souhaitée.
  Le module de commande fonctionne avec les réglages modifiés.

4.2.8 Régler Temps fonct. filtre

- ▶ Ouvrir le menu principal.
- ▶ Ouvrir le menu Ventilation > Temps fonct. filtre.



0010019721-001

- ▶ Tourner et enfoncer le bouton de sélection pour régler la Temps fonct. filtre souhaitée.
  Le module de commande fonctionne avec les réglages modifiés.

4.2.9 Confirmer remplac. filtre

- ▶ Ouvrir le menu principal.
- ▶ Ouvrir le menu Ventilation > Confirmer remplac. filtre.



0010019722-001

- ▶ Dans la fenêtre pop-up, sélectionner et confirmer Oui.

5 Menu princ.

En fonction de la chaudière et de l'utilisation du module de commande, tous les points de menu ne peuvent pas nécessairement être sélectionnés, voir aperçu du menu principal, à la fin du présent document.

5.1 Réglages du générateur de chaleur

Menu : Générateur de chaleur

Option	Description
Activer le mode urgence / Désactiver mode urgence	Le chauffage et la production d'eau chaude sanitaire sont actifs en mode urgence.
Mode urg. temp. départ	Température de consigne pour le départ en mode urgence
Chauff.	Mise en marche et arrêt du chauffage.
Chauffage temp. max.	Température maximale de départ pour le chauffage
Eau chaude sanitaire	Mise en marche et arrêt de la production d'ECS.
Confort ECS	Sélectionner confort ECS élevé (fonctionnement confortable) ou confort ECS réduit (fonctionnement économique).
Mode de service ECS	→ Notice d'utilisation du générateur de chaleur
Mode blocage	Régler le comportement à l'activation du générateur de chaleur traditionnel (→ notice d'utilisation du module).

Tab. 3 Réglages du générateur de chaleur

5.2 Réglages pour le chauffage

Menu : Chauff.

Option	Description
Réglages de la température	Si 2 niveaux de température sont activés dans le programme horaire, les températures peuvent être réglées dans ce menu pour les 2 niveaux Chauff. et Abaissement.
Seuil d'abaissement	Si Température librement réglable est actif dans le programme horaire, le seuil d'abaissement est réglé ici. Celui-ci est la température à partir de laquelle le mode réduit est activé (→ chap. 4.1.7, page 11).
Programme horaire	→ tabl. 5, page 22
Opt. commut. prog. hor.	→ tabl. 6, page 22

Option	Description
Commutation été/hiver	→ tabl. 7, page 23
Mode de fonctionnement	Disponible uniquement si la régulation constante est réglée pour le circuit de chauffage sélectionné.
Renommer circuit de chauffage	Le nom du circuit de chauffage sélectionné peut être adapté (disponible uniquement si plusieurs circuits de chauffage sont installés). Ceci aide pour choisir le circuit de chauffage approprié, par ex. «Chauffage par le sol» ou «Logement sous toit». Les noms sont attribués à l'avance avec Circuit de chauffage 1 ... 8.

Tab. 4 Réglages du chauffage

A prendre en compte pour le circuit de chauffage à température constante (par ex. pour une piscine ou un ventilo-convecteur)

Si la régulation « constant » est réglée pour un circuit de chauffage, le réglage diffère de la description pour les points suivants :

- Dans le menu Chauff. > Mode de fonctionnement, le mode automatique est activé pour le circuit constant (Auto) ou la régulation est activée ou désactivée en permanence à une température constante (Marche/Arrêt).
- En mode automatique, le circuit « constant » est chauffé en tenant compte du programme horaire.
- Dans le programme horaire il y a les modes marche et arrêt.
- Le circuit constant ne s'affiche pas sur l'écran principal.
- La température de ce circuit ne peut être réglée que par le spécialiste.

Adapter le Programme horaire pour le mode automatique

Menu : Programme horaire

Option	Description
Type programme horaire	Un programme de chauffage peut être réglé de deux manières. Aux différentes heures de commutation peuvent être affectées des températures réglables ou le programme horaire commute entre deux Niveaux, affectées aux modes de service Chauff. et Abaissement.
Activer le progr. horaire	En activant le mode automatique, la régulation de la température ambiante suit le programme horaire sélectionné ici (Mon programme horaire 1 ou Mon programme horaire 2).
Mon programme horaire 1	Pour chaque jour ou chaque groupe de jours il est possible de régler 6 heures de commutation. Un des deux modes de service (ou une température) en mode automatique peut être attribué à chaque heure de commutation. La durée minimale entre deux heures de commutation est de 15 minutes.
Réinitialiser le programme	Mon programme horaire 1 peut être réinitialisé au réglage de base.
Mon programme horaire 2	→ Mon programme horaire 1
Réinitialiser le programme	Mon programme horaire 2 peut être réinitialisé au réglage de base.
Renommer le progr. horaire	Les noms des programmes horaires peuvent être modifiés de la même manière que les noms des circuits de chauffage. Ceci aide à choisir le bon programme horaire, par ex. «Famille» ou «Equipe de nuit».

Tab. 5 Réglages du programme horaire pour le chauffage

Adaptation automatique du programme horaire

Menu : Opt. commut. prog. hor.

Option	Description
Opt. commut. prog. hor.[1)]	• Si l'optimisation d'enclenchement est activée, les phases de chauffage à l'intérieur d'un programme horaire sont avancées de telle manière que la température ambiante réglée est déjà atteinte aux heures souhaitées. • Si l'optimisation d'enclenchement est désactivée, le chauffage démarre aux heures souhaitées. La température ambiante réglée est atteinte un peu plus tard.

1) En fonction de l'installation en place, il faut éventuellement sélectionner un circuit de chauffage (circuit de chauffage 1 ... 8) nécessaire, → chap. 9, page 31.

Tab. 6 Réglages pour l'optimisation d'enclenchement des programmes horaires

Régler le seuil de commutation été/hiver

PRUDENCE :

Dégâts sur l'installation !

- ▶ En cas de risque de gel, ne pas commuter sur le mode été.

Menu : Commutation été/hiver

Option	Description
Commutation été/hiver	• Le mode chauffage peut être arrêté en été (Permanence été). • Le mode chauffage peut être coupé en fonction de la température extérieure (Mode été à partir de; disponible uniquement si le circuit de chauffage est en mode automatique). • Le mode chauffage peut être activé en continu (Permanence hiver). Le générateur de chaleur ne fonctionne que s'il fait trop froid à l'intérieur. Si plusieurs circuits de chauffage sont installés, à la place de cette option il y a Circuit de chauffage 1 ... 8.
Mode été à partir de[1)]	Lorsque la température extérieure pondérée[2)] dépasse le seuil de température réglé ici, le chauffage s'arrête. Si la température extérieure pondérée est inférieure au seuil de température réglé ici de 1 °C, le chauffage s'enclenche. Sur les installations à plusieurs circuits de chauffage, ce réglage concerne le circuit de chauffage correspondant.

1) Disponible uniquement si la commutation été/hiver en fonction de la température extérieure est activée dans le circuit de chauffage concerné.

2) En cas de température extérieure modérée, les modifications de la température extérieure mesurée sont retardées et les variations réduites.

Tab. 7 Réglages pour la commutation été/ hiver

5.3 Réglages pour l'eau chaude sanitaire

Activer immédiatement la production d'eau chaude sanitaire

Menu : Charge unique

Option	Description
Démarrer maintenant / Interrompre maintenant	Après activation de la charge unique, l'eau chaude sanitaire est réchauffée à la température réglée pendant la durée réglée. Si la charge unique est activée, Démarrer maintenant est remplacé dans le menu par Interrompre maintenant. En sélectionnant ce réglage, la charge unique peut être quittée immédiatement.
Température	Température d'eau chaude sanitaire souhaitée (15 ... 60 °C[1)]) pour la charge unique
Durée de maintien	Durée de la charge unique (15 minutes ... 48 heures)

1) L'installateur peut modifier la valeur maximale uniquement pour les générateurs de chaleur EMS 2 ou la production d'eau chaude sanitaire par les modules MM 100/MM 200 dans le menu service.

Tab. 8 Réglages pour la charge unique

Réglage de la température ECS

Menu : Réglages de la température

Option	Description
Eau chaude sanitaire	Température d'eau chaude sanitaire souhaitée (15 ... 60 °C[1)]) pour le mode Eau chaude sanitaire. Si le mode automatique est activé, le programme horaire d'ECS commute à cette température à chaque démarrage de chauffage réglé. Cette température ne peut pas être réglée à une valeur inférieure à celle de ECS réduit.
ECS réduit[2)]	Température d'eau chaude sanitaire souhaitée pour le mode ECS réduit. Si le mode automatique est activé, le programme horaire commute à cette température à chaque démarrage de chauffage réglé.

1) Le spécialiste peut modifier la valeur maximale dans le menu de service.

2) Disponible uniquement si un ballon ECS est installé et avec des types d'appareils spécifiques ou la régulation ECS via un module séparé.

Tab. 9 Réglages des températures pour l'eau chaude sanitaire

Régler le programme horaire pour la production d'eau chaude sanitaire

Menu : Programme horaire

Option	Description
Mode de fonctionnement	• La production d'eau chaude sanitaire peut être raccordée au programme horaire du chauffage (Comme progr. hor. circ. chauff.). • Programme horaire personnalisé permet de régler un programme horaire pour la production ECS, qui fonctionne indépendamment du programme horaire du chauffage. • Si Tjrs en marche - ECS réduite ou Toujours en marche - ECS est réglé, la production ECS est activée en permanence. • Avec Arrêt, il n'y a pas de production d'eau chaude sanitaire/maintien de la température.
Mon prog. horaire ECS	Pour chaque jour ou chaque groupe de jours il est possible de régler 6 heures de commutation. Un des maximum trois modes de service en mode automatique peut être attribué à chaque heure de commutation. La durée minimale entre deux heures de commutation est de 15 minutes.
Réinitialiser le programme	Le programme horaire du système d'eau chaude sanitaire est réinitialisé au réglage de base avec cette option.

Tab. 10 Réglages du programme horaire pour l'eau chaude sanitaire

Réglages pour le bouclage de l'eau chaude sanitaire

Menu : Bouclage

Option	Description
Mode de fonctionnement	• Le bouclage peut être arrêté en permanence (Arrêt). Si ce réglage est sur Marche, la pompe fonctionne selon le réglage effectué sous Fréq. d'enclenchement. Le programme horaire de la pompe de bouclage n'est pas activé. • Le bouclage peut être raccordé au programme horaire de production d'eau chaude sanitaire (Comme le système ECS I ou II). • Programme horaire personnalisé permet de régler un programme horaire pour la pompe de bouclage indépendamment du programme horaire ECS.
Fréq. d'enclenchement	La fréquence d'enclenchement détermine le nombre d'enclenchements de la pompe de bouclage par heure pendant trois minutes (1 x ... 3 minutes/h ... 6 x 3 minutes/h) ou en permanence. Dans tous les cas, le bouclage fonctionne uniquement pendant les cycles réglés dans le programme horaire.
Mon prog. hor. bouclage	Pour chaque jour ou chaque groupe de jours il est possible de régler 6 heures de commutation. A chaque heure de commutation, la pompe de bouclage peut être enclenchée ou arrêtée. La durée minimum entre deux heures de commutation est de 15 minutes.
Réinitialiser le programme	Le programme horaire pour le bouclage ECS est réinitialisé au réglage de base.

Tab. 11 Réglages du bouclage

Désinfection thermique

AVERTISSEMENT :

Danger de mort dû aux légionelles !

Si les températures d'ECS sont trop faibles, des légionelles peuvent se former dans l'eau chaude sanitaire.

- ▶ Activer la désinfection thermique
  -ou-
- ▶ Faire régler la mise en température quotidienne par le spécialiste dans le menu de service.
- ▶ Respecter la réglementation relative à l'eau potable.

Si la désinfection thermique est réglée et activée sur le générateur de chaleur, les réglages sur le module de commande n'influencent pas la désinfection thermique.

AVERTISSEMENT :

Risques d'ébouillantage !

Si la désinfection thermique ou la mise en température quotidienne sont activées pour éviter la formation de légionnelles, l'eau chaude sanitaire est réchauffée une fois à plus de 60 °C (par ex. le mardi à 02:00 h du matin).

- ▶ Ne procéder à la désinfection thermique/mise en température quotidienne qu'en dehors des heures de service normales.
- ▶ S'assurer qu'un mélangeur est installé. En cas de doute, consulter un spécialiste.

Menu : Désinfection thermique

Option	Description
Démarrage	Uniquement si Auto est réglé ici, la totalité du volume ECS est réchauffée automatiquement une fois par semaine ou une fois par jour à la valeur réglée.
Démarrer maintenant / Interrompre maintenant	Démarrage ou arrêt immédiat de la désinfection thermique indépendamment du jour déterminé
Température	Température du volume ECS total pendant la désinfection thermique (65 ... 80 °C)
Jour	Jour où la désinfection thermique est effectuée automatiquement une fois par semaine en mode ou désinfection thermique quotidienne
Heure	Heure de démarrage automatique de la désinfection thermique

Tab. 12 Réglages pour la désinfection thermique

Modifier le nom du système ECS

Menu : Renommer le système ECS.

Ce menu n'est disponible que sur les installations avec deux systèmes ECS.

Ce menu permet d'adapter la dénomination des systèmes d'ECS pour pouvoir les affecter plus facilement. Le nom du système sélectionné peut être modifié de la même manière que les noms des circuits de chauffage.

5.4 Réglage de la fonction de ventilation

Menu : Ventilation

Option	Description
Mode de fonctionnement	Sélectionner le mode de service ventilation. • Veille • Ventilation intensive • Auto (programme horaire) • Commandé selon les besoins • By-pass air vicié • Ventilation pour le mode fête • Fonction cheminée • Vitesses de ventilation 1 ... 4 • Ventilation arrêtée
Programme horaire	Saisir le programme horaire de la ventilation.
Réinitialiser progr. horaire	Réinitialiser le programme horaire de la ventilation.
Humidité de l'air	Réglage du niveau d'humidité de l'air souhaité: • Sec • Normal • Humide
Qualité de l'air	Réglage du niveau de qualité d'air souhaité: • Suffisante • Normal • Elevé
By-pass	Ouvrir le By-pass pendant plusieurs heures : • Ouvrir • Ferm.
Régul. temp. air entrant	Réglage de la Température air soufflé : • Chauff. • Chauffage/Refroidissement • Refroid. • Arrêt
Temp. air entrant réchauf.	Réglage de la température souhaitée de l'air soufflé du réchauffeur. 10 ... **22** ... 30 °C
Temps fonct. filtre	Réglage du temps jusqu'au prochain remplacement du filtre en mois. 1 ... **6** ... 12 mois

Option	Description
Confirmer remplac. filtre	Les filtres doivent être remplacés sur l'appareil de ventilation. Confirmer le remplacement des filtres.
Renommer zone de ventilation	Les noms des zones de ventilation peuvent être modifiés de la même manière que les noms des circuits de chauffage. Ceci aide à sélectionner la zone de ventilation appropriée, par ex. « Rez-de-chaussée » ou « étage supérieur ».

Tab. 13 Fonctions de ventilation

5.5 Réglage du programme congés

Menu : Congés

PRUDENCE :

Dégâts sur l'installation !

- ▶ Avant une absence prolongée, modifier uniquement les réglages dans Congés.
- ▶ Après une absence prolongée, contrôler la pression de service de l'installation de chauffage, et le cas échéant de l'installation solaire, sur le manomètre.
- ▶ Ne pas arrêter l'installation solaire même en cas d'absence prolongée.

Sur une installation à deux ou plusieurs circuits de chauffage, une commande à distance peut être installée pour chaque circuit. Si un CR 100/CR 100 RF est attribué à un circuit en tant que commande à distance, le CR 100/CR 100 RF détermine le programme congés pour le chauffage. Pour ce circuit de chauffage, le programme congés ne peut pas être réglé sur le C 400/C 800. Le programme congés du CR 100/CR 100 RF en tant que commande à distance n'influence pas l'état de la production ECS.

Le programme congés n'est pas disponible pour le circuit sur lequel est réglée la régulation « constant ».

Menu : Congés 1, Congés 2, Congés 3, Congés 4 et Congés 5

Option	Description
Période de congés	Régler le début et la fin de votre absence pendant les vacances : le programme congés commence à 00:00 h à la date de démarrage. Le programme congés s'arrête à la date de fin réglée à 24:00 h.
Circuits chauff. et zones	Le programme congés agit sur les pièces surlignées ici. Seuls les circuits de chauffage, les systèmes d'eau chaude sanitaire et les zones de ventilation effectivement installés peuvent être sélectionnés. Les circuits de chauffage auxquels un module de commande CR 100 est attribué en tant que commande à distance ne s'affichent pas. Le programme congés doit être réglé sur la commande à distance.
Chauff.	Régulation de la température ambiante des circuits de chauffage sélectionnés pendant la période des congés : • Avec le réglage Arrêt, le chauffage est entièrement désactivé pour les circuits sélectionnés. • Avec le réglage Abaissement, le chauffage fonctionne sur les circuits de chauffage sélectionnés dans le mode réglé par le chauffagiste (Mode réduit, Seuil de température extérieure, Seuil de température ambiante). • Avec Comme samedi le chauffage fonctionne chaque jour dans les circuits sélectionnés en fonction du programme horaire activé pour le samedi (congés à la maison). • N'importe quelle Température constante peut être réglée, valable pour les circuits de chauffage sélectionnés pendant la totalité des congés.

Option	Description
Eau chaude sanitaire	Réglages ECS pour les systèmes ECS sélectionnés pendant la période des congés. • Si Arrêt est réglé, l'eau chaude sanitaire n'est pas disponible pendant toute la durée des congés. • Si Arrêt + désinf. therm. en marche est réglé, la production ECS est désactivée, mais la désinfection thermique est assurée comme d'habitude une fois par semaine ou par jour. • Avec Comme samedi, la production d'eau chaude sanitaire fonctionne chaque jour dans les systèmes d'eau chaude sanitaire sélectionnés en fonction du programme horaire activé pour le samedi (congés à la maison). Si les congés sont passés à la maison, les systèmes ECS ne doivent pas être sélectionnés dans Circuits chauff. et zones pour que l'eau chaude sanitaire soit disponible.
Ventilation	Réglages de ventilation pour les zones de ventilation sélectionnées durant la période des congés. • Avec Comme samedi la ventilation fonctionne chaque jour dans les zones de ventilation sélectionnées en fonction du programme horaire activé pour le samedi (congés à la maison). • Si l'option Commandé selon les besoins est réglée, la vitesse de ventilation est régulée en fonction de l'humidité et de la qualité de l'air mesurées. • La Niveau de ventilation 1 s'applique aux zones de ventilation sélectionnées durant tous les congés.
Supprimer	Suppression de tous les réglages pour le programme congés sélectionné

Tab. 14 Réglages des programmes congés

5.6 Réglages généraux

Menu : Réglages

Option	Description
Langue	Langue des textes d'écran affichés
Format de l'heure	Commuter la représentation de l'heure entre le format 24 heures et le format 12 heures.
Heure	Tous les programmes horaires et la désinfection thermique fonctionnent selon cette heure. L'heure peut être réglée dans ce menu.
Format de la date	Modifier la représentation de la date.
Date	Le programme congés entre autres fonctionne selon cette date. A partir de cette date est également déterminé le jour actuel qui influe sur les programmes horaires par ex. la désinfection thermique. La date peut être réglée dans ce menu.
Changement d'heure auto.	Démarrer ou arrêter la commutation automatique entre l'heure d'été et l'heure d'hiver. Si Oui est réglé, l'heure est modifiée automatiquement (le dernier dimanche de mars de 02:00 h à 03:00 h et le dernier dimanche d'octobre de 03:00 h à 02:00 h).
Contraste de l'écran	Réglage du contraste (pour améliorer la lisibilité)
Calibr. sonde temp. amb.	Correction de la température ambiante affichée sur le module de commande jusqu'à ± 3 °C.
Correction de l'heure	Correction de l'heure interne du module de commande en s/semaine
Écran standard	Réglages pour l'affichage de températures supplémentaires sur l'écran principal
Mot de passe Internet	Réinitialiser le mot de passe personnel pour la connexion Internet (disponible uniquement si un module de communication MB LAN ou un système électronique avec module de communication intégré est installé). Lors de la prochaine connexion, par ex. avec une application, le programme vous demandera automatiquement un nouveau mot de passe.
Internet	Etablissement/Arrêt de la connexion Internet du module de communication
Config. menu favoris	Configuration du menu favoris
Favoris	Configuration du menu favoris | Sélection de la fonction du menu favoris

Tab. 15 Réglages généraux

5.7 Réglages pour d'autres systèmes ou appareils

Si d'autres systèmes ou appareils sont installés, des options supplémentaires sont disponibles. En fonction du système ou de l'appareil hybride installé et des groupes ou composants raccordés, différents réglages peuvent être effectués. Tenir compte des informations complémentaires relatives aux réglages et fonctions mentionnées dans la documentation technique du système ou appareils concerné.

Les autres systèmes et options suivants sont possibles :

- Systèmes hybrides : menu Réglages hybrides

6 Sélectionner les informations concernant l'installation

Le menu infos permet de sélectionner facilement les valeurs actuelles et les états de service activés de l'installation.
Ce menu ne permet pas d'effectuer de modifications.

Dans les différentes options, les informations ne sont disponibles que si les composants correspondants sont installés.

Pour ouvrir le menu infos :

▶ Appuyer sur la touche **info** dans l'écran standard.

Menu : Chauff.

Option	Description
Temp. ambiante réglée	Température ambiante souhaitée actuellement valide dans le circuit de chauffage sélectionné : • Change, le cas échéant, en mode automatique plusieurs fois par jour. • Constant en permanence en mode manuel
Temp. ambiante mesurée	Température ambiante actuellement mesurée dans le circuit de chauffage sélectionné
Temp. de départ mesurée	Température de départ actuellement mesurée dans le circuit de chauffage sélectionné
Mode de fonctionnement	Mode actuellement en vigueur dans le circuit de chauffage sélectionné (Arrêt, Chauff., Abaissement, Eté, Congés ou Manuel)

Tab. 16 Informations relatives au chauffage

Menu : Eau chaude sanitaire

Option	Description
Temp. consigne	Température ECS souhaitée dans le système ECS sélectionné
Température mesurée	Température ECS actuellement mesurée dans le système ECS sélectionné
Désinf. therm. ballon ECS	Désinfection thermique du ballon d'eau chaude sanitaire activée ou non

Tab. 17 Informations relatives à l'eau chaude sanitaire

Menu : Ventilation

Option	Description
Mode de fonctionnement	Mode de fonctionnement et vitesse de ventilation actuellement sélectionnés
Température air extérieur	Affichage de la Température air extérieur
Température air soufflé	Affichage de la Température air soufflé
Température air vicié	Affichage de la Température air vicié
Température air extrait	Affichage de la Température air extrait
Temp. air entrant réchauf.	Affichage de la température d'air soufflé du réchauffeur
Humidité de l'air vicié	Affichage de l'humidité de l'air vicié
Qualité de l'air vicié	Affichage des caractéristiques de l'air vicié
Comm. à dist. humidité air	Affichage de l'Humidité de l'air dans le local d'installation de la commande à distance
Humidité de l'air ambiant	Affichage de l'Humidité de l'air ambiant
Qualité de l'air ambiant	Affichage de la Qualité de l'air ambiant
By-pass	Affichage du réglage du by-pass
Durée vie résiduelle filtre	Affichage de la durée en jours jusqu'au prochain remplacement de filtre

Tab. 18 Informations concernant l'unité de ventilation

Menu : Solaire

Option	Description
Sonde solaire (graphique)	Températures actuellement mesurées avec affichage de la position de la sonde de température sélectionnée dans le circuit hydraulique de l'installation solaire (avec représentation graphique des états de service en cours des actionneurs de l'installation solaire)
Rendement solaire	Rendement solaire de la semaine précédente, rendement solaire de la semaine en cours et rendement total de l'installation solaire depuis sa mise en service

Tab. 19 Informations relatives à l'installation solaire

Menu : Température extérieure

Ce menu n'est disponible que si une sonde de température extérieure est installée.

La température extérieure actuellement mesurée s'affiche dans ce menu. Un diagramme de l'évolution de la température extérieure du jour actuel et du jour précédent s'affiche également ici (de 00:00 h à 24:00 h).

Menu : Internet

Option	Description
Connexion IP	Etat de la connexion entre le module de communication et le routeur
Connexion au serveur	Etat de la connexion entre le module de communication et Internet (via le routeur)
Réseau connecté	Etat de la connexion entre le module de communication et le réseau et affichage de WLAN-SSID
Adresse IP	Adresse IPv4 du module de communication
Version du logiciel	Version du logiciel du module de communication
Données de connexion	Nom et mot de passe pour se connecter dans l'application pour le réglage de l'installation à l'aide d'un smartphone
Adresse MAC	Adresse MAC du module de communication

Tab. 20 Informations relatives à la connexion Internet

Menu : Informations système [1)]

Option	Description
Démarrages du brûleur	Nombre de démarrages du brûleur depuis la mise en service de l'installation
Durée marche brûleur	Heures de marche de tous les composants de l'installation saisis par le générateur de chaleur
Temp. ballon tampon	Température du ballon tampon solaire préchauffé (uniquement pour le solaire)
Pression d'eau	Affichage de la pression de l'installation sur le capteur électronique de la pression d'eau
Code de fonctionnement	Affichage de l'état de l'appareil sous forme d'un code de service (par ex. temporisation active) ou code de défaut
Code d'état	Affichage de l'état de l'appareil sous forme d'un code d'état

Tab. 21 Informations du système

Menu : Consommation d'énergie

L'affichage des informations relatives à la consommation énergétique n'est pas disponible pour tous les générateurs de chaleur.

Selon le système installé, les valeurs de consommation réelles peuvent en pratique différer des valeurs représentées dans l'appareil de régulation.

La valeur de consommation affichée durant les 30 derniers jours représente la moyenne journalière durant cette période. Cette valeur ainsi que la consommation durant les 24 dernières heures est mise à jour une fois par jour à minuit.

Noter qu'il n'est inhabituel que la valeur sur 24 heures soit supérieure à la valeur moyenne des 30 derniers jours s'il y a eu une charge accrue du système durant les 24 dernières heures.

Option	Description
24 h : Gaz chauffage	Energie consommée les dernières 24 heures sous forme de gaz de chauffage
24 h : Courant chauffage	Energie consommée les dernières 24 heures sous forme d'électricité de chauffage
24 h : Gaz ECS	Energie consommée les dernières 24 heures sous forme de gaz pour la production d'ECS
24 h : Courant ECS	Energie consommée les dernières 24 heures sous forme d'électricité pour la production d'ECS
24 h : courant ventilation	Energie consommée les dernières 24 heures sous forme d'électricité pour la ventilation

1) Disponible uniquement sans module cascade (par ex. MC 400) avec certains générateurs de chaleur.

Option	Description
30 j : Gaz chauffage	Energie consommée les derniers 30 jours en moyenne sous forme de gaz de chauffage
30 j : Courant chauffage	Energie consommée les derniers 30 jours en moyenne sous forme d'électricité pour le chauffage
30 j : Gaz ECS	Energie consommée les derniers 30 jours en moyenne sous forme de gaz pour la production d'eau chaude sanitaire
30 j : Courant ECS	Energie consommée les derniers 30 jours en moyenne sous forme d'électricité pour la production d'eau chaude sanitaire
30 j : courant ventilation	Energie consommée les derniers 30 jours en moyenne sous forme d'électricité pour la ventilation

Tab. 22 Données concernant la consommation d'énergie

Menu : GC altern. **(générateur de chaleur alternatif)**

Option	Description
Ballon tampon	Affichage de la température du ballon tampon et de l'état de la pompe de charge du ballon tampon
Temp. fumées GCA	Température des fumées sur le générateur de chaleur alternatif
Temp. départ GCA	Température de départ du chargement du tampon
Temp. retour GCA	Température de retour du chargement du tampon
Temp. départ système	Température de départ du système de chauffage
Temp. retour système	Température de retour du système de chauffage
Brûleur	Etat du générateur de chaleur alternatif marche | arrêt
Puissance prescrite	Puissance prescrite pour le générateur de chaleur alternatif
Blocage chaudière	Etat du blocage chaudière pour le générateur de chaleur
Tps blocage restant	Temps de blocage restant jusqu'au déverrouillage du générateur de chaleur
Tps blocage ECS restant	Temps de blocage restant jusqu'au déverrouillage du générateur de chaleur (eau chaude sanitaire)
By-pass chaudière	Etat de la soupape by-pass chaudière marche | arrêt
Pos. v.mél. bypass tamp.	Position de la vanne de mélange pour le by-pass du tampon
Pos. v. mél. augm. retour	Position de la vanne de mélange pour l'augmentation de la température de retour
Soupape bypass tampon	Etat de la soupape by-pass tampon marche | arrêt

Tab. 23 Générateur de chaleur alternatif

Menu : Système hybride

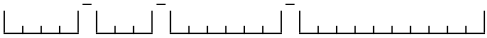
Option	Description
Gén. chaleur actif	Générateur de chaleur actuellement actif
Données d'exploitation	Affichage des heures de fonctionnement et nombre de démarrages de la pompe à chaleur
Consommation d'énergie	Consommation énergétique de la pompe à chaleur
Production d'énergie	Energie thermique générée
Entrées	Etat des entrées pour photovoltaïque et Smart Grid

Tab. 24 Système hybride

7 Défauts

Si un défaut ne peut pas être éliminé :

- ▶ Confirmer le défaut.
- ▶ Les défauts actifs sont à nouveau affichés en appuyant sur la touche ⮌.
- ▶ Appeler un spécialise agréé ou le service après-vente et indiquer le code de défaut, le code supplémentaire et le n° d'identification du module de commande.



Tab. 25 Le n° d'identification doit être enregistré ici par le spécialiste.

8 Protection de l'environnement et recyclage

La protection de l'environnement est un principe de base du groupe Bosch.
Nous accordons une importance égale à la qualité de nos produits, à leur rentabilité et à la protection de l'environnement.
Les lois et prescriptions concernant la protection de l'environnement sont strictement observées.
Pour la protection de l'environnement, nous utilisons, tout en respectant les aspects économiques, les meilleurs technologies et matériaux possibles.

Emballages

En matière d'emballages, nous participons aux systèmes de mise en valeur spécifiques à chaque pays, qui visent à garantir un recyclage optimal.
Tous les matériaux d'emballage utilisés respectent l'environnement et sont recyclables.

Appareils usagés

Les appareils usés contiennent des matériaux qui peuvent être réutilisés.
Les composants se détachent facilement. Les matières synthétiques sont marquées. Ceci permet de trier les différents composants en vue de leur recyclage ou de leur élimination.

Appareils électriques et électroniques usagés



Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets mais déposé dans un centre de collecte de déchets pour suivre les procédures de traitement, de collecte, de recyclage et d'élimination.

Ce symbole s'applique aux pays soumis à des directives sur les déchets électroniques telles que la Directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Ces directives définissent le cadre applicable dans chaque pays pour le retour et le recyclage des équipements électroniques usagés.

Les équipements électroniques pouvant contenir des substances dangereuses, il est nécessaire de les recycler de façon responsable afin de réduire tout risque potentiel pour l'environnement et la santé humaine. En outre, le recyclage des déchets électroniques permettra de préserver les ressources naturelles.

Pour plus d'informations concernant l'élimination fiable et écologique des équipements électriques et électroniques, veuillez contacter les autorités locales compétentes, le centre de traitement des déchets ménagers le plus proche de chez vous ou le revendeur du produit en question.

Pour plus d'informations, rendez-vous sur :
www.weee.bosch-thermotechnology.com/

9 Aperçu Menu principal

Générateur de chaleur[1)]

- Activer le mode urgence
- Désactiver mode urgence
- Mode urg. temp. départ (température de départ en mode urgence)
- Chauff.
- Chauffage temp. max. (température maximale eau de chauffage)
- Eau chaude sanitaire
- Confort ECS
- Mode de service ECS
- Mode blocage

Chauff.

- Réglages de la température[2)]
  - Chauff.
  - Abaissement
- Seuil d'abaissement[3)]
- Mode de fonctionnement[4)]
- Programme horaire
  - Type programme horaire
  - Activer le progr. horaire
  - Mon programme horaire 1
  - Réinitialiser le programme (réinitialiser le programme)
  - Mon programme horaire 2
  - Réinitialiser le programme (réinitialiser le programme)
  - Renommer le progr. horaire (renommer le programme horaire)
- Opt. commut. prog. hor. (optimisation d'enclenchement du programme horaire)
- Commutation été/hiver (commutation heure été/hiver)
  - Commutation été/hiver (commutation heure été/hiver)
  - Mode été à partir de
- Renommer circuit de chauffage[5)]

1) Disponible uniquement sans module cascade (par ex. MC 400) avec certains générateurs de chaleur.
2) Uniquement avec Type programme horaire > 2 niveaux de température.
3) Uniquement avec Type programme horaire > Température librement réglable.
4) Disponible uniquement avec un circuit de chauffage constant.

Eau chaude sanitaire

- Charge unique
  - Démarrer maintenant
  - Interrompre maintenant
  - Température
  - Durée de maintien
- Réglages de la température
  - Eau chaude sanitaire
  - ECS réduit[1)]
- Programme horaire
  - Mode de fonctionnement
  - Mon prog. horaire ECS (programme horaire eau chaude sanitaire)
  - Réinitialiser le programme (réinitialiser le programme horaire ECS)
- Bouclage
  - Mode de fonctionnement
  - Fréq. d'enclenchement
  - Mon prog. hor. bouclage (programme horaire circulation)
  - Réinitialiser le programme (réinitialiser le programme horaire circulation)
- Désinfection thermique
  - Démarrage
  - Démarrer maintenant
  - Interrompre maintenant
  - Température
  - Jour
  - Heure
- Renommer le système ECS.[2)](Renommer le système ECS)

Ventilation

- Mode de fonctionnement
- Programme horaire
- Réinitialiser progr. horaire (réinitialiser le programme horaire)
- Humidité de l'air
- Qualité de l'air

5) Disponible uniquement avec 2 circuits de chauffage ou plus.

1) Uniquement disponible si un ballon d'eau chaude sanitaire est installé.

2) Disponible uniquement avec 2 systèmes d'eau chaude sanitaire.

- By-pass
- Régul. temp. air entrant
- Temp. air entrant réchauf. (température d'air soufflé du réchauffeur)
- Temps fonct. filtre
- Confirmer remplac. filtre
- Renommer zone de ventilation

Congés

Réglages

- Langue
- Format de l'heure
- Heure
- Format de la date
- Date
- Changement d'heure auto. (changement d'heure automatique)
- Contraste de l'écran
- Calibr. sonde temp. amb. (régulation par sonde de la température ambiante)
- Correction de l'heure
- Écran standard
- Mot de passe Internet[3)]
- Internet
- Config. menu favoris (configuration du menu favoris)
- Favoris

Système hybride

- Rapport prix de l'énergie
- Facteur envir. combustible (facteur environnemental combustible)
- Facteur envir. électricité (facteur environnemental électricité)
- Fonctionnement silencieux
- Eau chaude sanitaire

3) Disponible uniquement si un module de communication (par ex. MB LAN) ou un système électronique avec interface de communication intégrée est installé.

10 Aperçu Info

Chauff.

- Temp. ambiante réglée (température ambiante réglée)
- Temp. ambiante mesurée (température ambiante mesurée)
- Temp. de départ mesurée (température de départ mesurée)
- Mode de fonctionnement

Eau chaude sanitaire

- Temp. consigne
- Température mesurée (température ECS mesurée)
- Désinf. therm. ballon ECS (désinfection thermique du ballon ECS)

Ventilation

- Mode de fonctionnement
- Température air extérieur
- Température air soufflé
- Température air vicié
- Température air extrait
- Temp. air entrant réchauf. (température d'air soufflé du réchauffeur)
- Humidité de l'air vicié
- Qualité de l'air vicié
- Humidité air comm. dist. 1…4 (humidité de l'air commande à distance 1…4)
- Humidité de l'air ambiant
- Qualité de l'air ambiant
- By-pass
- Durée vie résiduelle filtre

Solaire

- Sonde solaire
- Rendement solaire

Température extérieure

- Evolution température extérieure
- Température extérieure
- Température ext. radio[1)]

1) Uniquement disponible si une sonde de température extérieure radio est installée.

Internet [2)]

- Connexion IP
- Connexion au serveur
- Réseau connecté
- Adresse IP
- Version du logiciel
- Données de connexion
- Adresse MAC

Informations système [3)]

- Démarrages du brûleur
- Durée marche brûleur
- Temp. ballon tampon
- Pression d'eau
- Code de fonctionnement
- Code d'état

Pile à combustible

- Etat
- Données énerg.
  - Production
  - Consommation
- Econ. de CO2 (kg)
- H. serv.
- Param. réseau
  - Anti-chute de tens.
  - Anti-hausse de tens. U>
    (protection contre les gradients de tension U>)
  - Anti-hausse de tens. U>>
    (protection contre les gradients de tension U>>)
  - Anti-retour de frqce
  - Anti-hausse de frqce

2) Disponible uniquement si un module de communication (par ex. MB LAN) ou un système électronique avec interface de communication intégrée est installé.

3) Disponible uniquement sans module cascade (par ex. MC 400) avec certains générateurs de chaleur.

Consommation d'énergie

- 24 h : Gaz chauffage
- 24 h : Courant chauffage
- 24 h : Gaz ECS
- 24 h : Courant ECS
- 24 h : courant ventilation
- 30 j : Gaz chauffage
- 30 j : Courant chauffage
- 30 j : Gaz ECS
- 30 j : Courant ECS
- 30 j : courant ventilation

GC altern. (générateur de chaleur alternatif)

- Ballon tampon
  - Temp. ballon tamp. haut. (température du ballon tampon en haut)
  - Temp. ballon tamp. milieu (température du ballon tampon au milieu)
  - Temp. ball. tamp. inf. (température du ballon tampon en bas)
  - Pompe charge bal. tamp.
- Temp. fumées GCA (température des fumées GCA)
- Temp. départ GCA (température de départ GCA)
- Temp. retour GCA (température de retour GCA)
- Temp. départ système (température de départ du système)
- Temp. retour système (température de retour du système)
- Brûleur
- Puissance prescrite
- Blocage chaudière
- Tps blocage restant (temps de blocage restant)
- Tps blocage ECS restant (temps de blocage ECS restant)
- By-pass chaudière
- Pos. v.mél. by-pass tamp. (position vanne de mélange by-pass tampon)
- Pos. v. mél. augm. retour (position vanne de mélange augmentation du retour)
- Soupape by-pass tampon

Système hybride

- Gén. chaleur actif
- Données d'exploitation
- Consommation d'énergie
- Production d'énergie
- Entrées



Bosch Thermotechnology n.v./s.a.
Zandvoortstraat 47
2800 Mechelen
www.bosch-climate.be

Dienst na verkoop (voor herstelling)
Service après-vente (pour réparation)
T: 015 46 57 00
www.service.bosch-climate.be
service.planning@be.bosch.com

Deutsche Fassung auf Anfrage erhältlich.